

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. — Manuscrisuri nu se retrimite.

INSERATE
se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele

BIROURI de ANUNȚURĂ:
în Viena: la N. Dukas Nachf., Nr. Angenfeld & Emeric Leser, Heinrich Schalek, A. Oepelich Nachf., Anton Oepelich, în Budapesta: la A. V. Goldberger, Ekstein Bernat, Iuliu Leopold (VII Erzsébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o seriă garmond pe o coloană — 10 bani pentru o publicare. — Publicări mai dese după tarifa și învoială. — RECLAME pe pagina 3-a o seriă 20 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

A N U L L X I V .

"GAZETA" iese în fiecare zi.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 cor., pe șase luni 12 cor., pe trei luni 6 cor.

N-rii de Duminică 2 A. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 francoi, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.

N-rii de Duminică 8 francoi.

Se prănușă la toate oficiile poștale din țară și din afară și la d-nii colectorii.

Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea, Piața mare, Târgul Inului Nr. 30, etajul I.: Pe un an 20 cor., pe șase luni 10 cor., pe trei luni 5 cor. Cu dusul în casă: Pe un an 24 cor., pe 6 luni 12 c., pe trei luni 6 corone. — Un exemplar 10 bani. — Atât abonamentele cât și inserțiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 126.

Brașov, Vineri 8 (21) Iunie.

1901.

O propunere oportunistă.

I.

Am făcut amintire în revista noastră de ieri despre aceia, cari, cu toate experiențele celor doi ani din urmă, tot mai cred încă în posibilitatea unei ameliorări a situațiunei noastre politice cu concursul guvernului Szell, și nu se sfiesc a lăți în publicul nostru în privința aceștia păreri, cari stau în diametrală contradicere cu realitatea lucrurilor.

Intre aceștia, precum ne-am putut convinge de repezițe-orii și cu deosebire în zilele din urmă, se află și confrății noștri dela „Telegraful Român“ din Sibiiu.

Acășta fôia, ocupându-se în zilele din urmă de cestiunea sulevată de membrii români din congregațiunile comitatense dela Deva și Sibiiu privitor la ordonanțele fostului ministru Hieronymi, prin cari, cum șcim, s'a interzis în mod ilegal și volnic funcționarea partidului nostru național, face nisce contemplări și aprecierii, peste cari nu putem trece cu tăcere.

Este o raritate, ca să nu dîcem lucru neobișnuit, de-a vedea pe „Telegraful Român“ tratând despre păsările și necazurile partidului național român cu cugetul manifestat de-a pune și el umărul pentru a pute vedea delăturată odată piedeca, ce i-s'a pus în cale prin amintitele ordonanțe. Ar trebui să ne bucurăm de acășta, decât nu am vedea în modul și chipul aprecierilor sale și în sfaturile, ce le dă, un moment straniu, care trebuie să ne pună pe gânduri.

Mai întâiu de toate bate le ochii punctul de vedere pe care se pune fôia amintită, vrînd să ajungă la concluziunea, că trebuie să se afe o cale potrivită, pe care să se aducă la cunoscința guvernului, că este necesar și este îndreptățit a-se pretinde revocarea ordonanțelor lui Hieronymi. Pentru acest scop „Telegr. Rom.“ se incură într'o ipoteșă, înfățishând procederea dela 1894 a lui Hieronymi ca mai mult s'eu mai puțin cauzată de nisce pretinse stări excepționale de atunci.

Ciudată și periculôsă ipoteșă! Ce fel de stări excepționale au putut esista la 1894, ca să „permită întrebunțarea de mijloce excepționale din partea puterei de stat?“ Ori cât ne vom da silința să ne revocăm în memoria cele petrecute atunci, nu putem să descoperim nici o „stare excepțională“, afară de aceea, ce au creat'o prigoniunile nedrepte și nemotivate puse la cale de adversarii noștri, stare excepțională, în care ne-am aflat și înainte de 1894 și după aceea, și ne aflăm până în ziua de astăzi.

Deși se afla poporul nostru în zilele acelea într'o stare de justă iritațiune, nu a întreprins absolut nimic, ce ar fi putut îndreptăți puterea de stat de a lua mijloce excepționale contra lui, nu s'a abătut întru nimic dela respectul datorit legii. De unde și până unde și-a putut lua dér ministru de interne de

atunci și numai o umbră de îndreptățire de a eda ordonanța, prin care se calcă și legi și constituțiă? Guvernul a lansat prigoniunile în stil mare, guvernul a folosit apoi rezultatele lor pentru a lovi în partidul nostru,—și tot partidul nostru să fiă de vină?

Alta ar fi cestiunea, decât și intru cât procederea tactică a celor din fruntea partidului ar fi putut, pe lângă mai mare prevedere, să zădărnicescă s'eu să paralizeze măcar în parte acțiunea de prigoniire a guvernului, care nu căuta motive, ci se mulțamea și cu cele mai miserabile pretexte, numai pentru a pute să lovescă în noi. Dér „Telegr. Rom.“ nu intră în contemplări de felul acesta, ci lansază presupunerea unor stări excepționale, ce ar fi esistat atunci, pentru a pute afirma, că astăzi acele pretinse stări excepționale au trecut și prin urmare se impune guvernului Szell să revôce ordonanțele dela 1894.

Cei dela „Telegr. Rom.“ sunt de credință, că se vor și revoca acele ordonanțe de cătră guvernul actual, numai să se găsescă calea potrivită, ca dorința Românilor, de-a li-se deschide drumul de liberă întrunire și liberă consultare, să ajungă la cunoscința ministrului-președinte Szell și acesta să fiă convins despre necesitatea și îndreptățirea unei măsurii de revocare.

Calea apucată de cătră membrii partidului național în congregațiuni de a face să ajungă la cunoscința guvernului dorința Românilor, „Telegr. Român“ crede, că nu va duce la nici un rezultat satisfăcător, fiind-că nici într'un comitat Românii nu pot avé pe partea lor majoritate pentru a isbuti cu propunerii de a-se adresa guvernului reprezentatiuni în afacerea ordonanțelor din cestiune. Asemenea nu vede posibilitatea, ca prin mediul presei maghiare, care nu este leală și conscientiosă față cu noi, guvernul să ajungă la cunoscința durerilor și dorințelor noastre. În fine nu găsesce nici în parlamentul țării măcar un singur deputat național român, care ar pute atrage atențiunea guvernului asupra gravamenului Românilor.

Deci — conchide „Tel. Rom.“ — când n'avem pe nimeni, care să facă pe mijlocitorul între noi și guvern, „de ce să nu ne punem noi în legătură directă cu guvernul?“

Și acum e acum. „Tel. Rom.“ ne spune, că fără cerere din partea română guvernul nu va face nici un pas, cum n'a făcut fără cerere nici un pas în cestiunea fiumană; ne spune, că „nu denegă actualului șef de guvern voia și intențiunea de a repara, intru cât se pôte, ceea-ce a greșit antecesorul s'eu antecesorii s'ei față de noi“. Și cum a aplanat cestiunea fiumană, va fi gata să aplaneze și cestia noastră națională, numai să i-se dea posibilitatea să cunoscă în mod amănunțit gravamenul nostru și să i-se dea asigurarea, că și în viitor numai în cadrele legalității avem să rămânem.

El de părere decî, că decât frunțașii Români ar trimite o delegațiune să trateze cu guvernul în cestiunea acășta, „rezultatul numai mulțămitor ar puté fi;“ mai ales, că am fost provocați de-adreptul la un asemenea pas de cătră ministru-președinte, când a declarat în dietă, că i-ar păre bine, decât frunțașii Români ar veni la el să-i spună ce-i dôre și cari le sunt dorințele.

Vom cerceta, într'un articol următor, ce noima are și cum se potrivește părerea și propunerea de mai sus cu starea reală a lucrurilor.

Autonomia catolică. Comisiunea de 27 a congresului pentru autonomia catolică și-a sfârșit și a distribuit proiectul, cu elaborarea căruia a fost însărcinată din partea congresului. În urma acășta congresul va trebui să se convocé din nou, ca să decidă asupra sorții lucrării comisiunei și să stabilescă definitiv organizarea autonomiei catolice. În raportul, ce-l face comisiunea, raport iscalit de președintele ei contele Iuliu Szapary și de Dr. Iuliu Hovanyi, se arată activitatea comisiunei și tratările, ce le-a avut cu colegii episcopilor și cu ministrul de culte. Resultatul acestor tratări a fost luat spre sciință și pe basa acestora s'a elaborat de o parte proiectul de statut, de altă parte raportul, care indică compromisul între punctele de privire, ce nu puteau fi jertfite, și între ceea-ce se pôte ajunge, pentru-ca autonomia să devină odată faptă.

România și Grecia. „Politische Corresp.“ primesc din Bucuresci informațiunea, că în cercurile competente de acolo nu e nimic cunoscut despre intențiunea Regelui Carol de a merge la Atena. Nici despre intențiunea Regelui George de a face o vizită la Bucuresci nu se șcim nimic în cercurile oficiale. Asemenea este neintemeiată șcirea, că pe lângă ambasada româna din Atena va fi numit un atașat militar.

Alianță balcanică. Din Petersburg se anunță, că Regele Alexandru al Serbiei, principele Ferdinand al Bulgariei și prințul Nicholas al Muntenegrului, vor călători la finea lui Iulie în Petterhoff, pentru a încheia o triplă alianță balcanică.

Din Bulgaria. Din Sofia i-se scrie „Patriotului“, că lumea de acolo e foarte enervată din cauză, că se prevéd evenimente grave. Acuma în urmă au luat o atitudine ostilă Radoslavoff, Ivancioff și în sfârșit partidul liberal cădut dela putere, care a hotărît începerea unei violente campanii anti-gubernamentale și în sensul propagandei Macedonenilor. Aceste mari prăgătiri și agitațiuni se fac în vederea procesului lui Sarafoff, atât pentru a intimida pe cei-ce vor fi chemați ca să-l judece, cât și spre a i-se face oolosele manifestațiuni, după-ce va fi achitat. Pentru lumea de aci achitarea lui Sarafoff nu mai lasă nici umbră de bănuială, căci în totă Bulgaria nu se va găsi cine să-l condamne, ér în urma achitărei acțiunea sa va deveni mai puternică ca niciodată. Guvernul, pe cât se șcim în cercurile diplomatice din Sofia, este hotărît să reziste, însă în cazul acesta

e temere, că va isbucni revoluțiã. În fine, isbucnirea focului e așteptată dintr'o zi pe alta.

Dieta provincială boemă a fost deschisă alaltă-eri în Praga. Mareșalul suprem provincial Lobkowitz a accentuat în vorbirea de deschidere efectul insufleșitor al zilelor din urmă, când Maj. Sa a vizitat Boemia și a arătat, că iubesc de-opotrivă ambele popóre ale Boemiei. Cu ocașiunea acășta poporațiunea regatului, fără deosebire de naționalitate, a arătat, că e fidelă dinastiei, și partidele s'au întrecut în manifestarea iubirii și lealității lor.

Un autograf împărătesc.

Majestatea Sa monarhul s'a întors din Boemia la Viena. Înainte de a părăsi „iubitul s'eu regat“ a adresat locțiitorului Boemiei, contelui Coudenhove, următorul autograf dat în Aussig la 17 Iunie, pe care îl publică „Prager Zeitung“ în edițiã separată:

„Iubite conte Coudenhove! Cu satisfăcțiã extraordinară am vădut cordialele și intimele manifestațiuni de alipire față de mine și casa mea, ce mi-le-au arătat, atât de frumos și armonio, cele două popóre ale acăștei țări tot-déuna când am petrecut în fideul meu regat boem. Progresul, ce se pôte vedea pretutindenii și pe care am avut ocașiune de a-l esperia din nou pe toate terenurile vieții spirituale și economice; desvoltarea surprindătoare, ce au arătat o capitala mea regescă Praga, precum și ceelalte orașe vizitate de mine: mi-au cauzat mare bucuriã și mă întăresc în speranța, că iubitul meu regat al Boemiei i-se va da cheazășia cea mai sigură a unei durabile înfloriri, pacea între naționalități atât de fierbinte dorită, a cărei cale a oblit'o apropierea fructuôsă a celor două naționalități pe teren economic. Dea Dumnezeu, ca așa să fiă! Te rog să aduci la cunoscința publică aceste sentimente, precum și mulțumita și recunoscința mea cea mai deplină pentru atitudinea esemplară a poporațiunei. Aussig, 17 Iunie 1901. Francisc Iosif m. p.“

Din incidentul călătoriei, Maj. Sa a dărut 6000 corone pe sêma sêracilor din Praga, și câte 2000 cor. pentru sêracii din Karolinenthal, Smichov, Weinberg, Zizkov, Leitmeritz și Aussig.

„Narodni Listy“ dîce, că monarhul înainte de a părăsi Praga, a spus primarului Srb, că s'a simțit foarte bine în Praga și se bucură, că nu peste mult va merge érăși acolo. Srb a rêspons, că pe cei din Praga i-a făcut fericiți visita monarhului și se bucură deja de pe acum de revedere.

Simplificarea administrației.

— Ședința dela 18 I c. a dietei. —

Alaltăeri s'a continuat desbaterea proiectului de lege despre simplificarea administrației.

Primul orator contele Al. Benyowszky ar primi bucuros proiectul, are însă excepțiuni grave contra lui și nu crede, că în praxă s'ar dovedi de bun. Prin acest proiect guvernului i-se dă o putere discreționară,

mai ales prin mandatul de pedeapsă. Otorul e aderent al autonomiei municipale chiar și atunci, când ar fi convins, că acesta ar fi mai rea, decât administrația de stat. Atotputernicia statului în mâna unui guvern rău, ar primejdi libertatea publică.

Szalay K.: Prin acest proiect guvernul arată, că vrea să statifice. Situația rea a administrației comitatense trebuie remediată; acesta însă nu-i permis să se întempele cu știrbirea autonomiei. Crede, că proiectul este un lup îmbrăcat în piele de oie, ai cărui coști sunt mandatul de pedeapsă. Nu se poate, ca cetățenii să fie cîndiți fără de ascultare. Și mai necorect este, că în contra mandatului de pedeapsă nu se poate recura la al treilea for.

Hollo: Crede, că de acest proiect se lăgă speranțe exagerate. Vorbeso contra mandatului de pedeapsă și a masei ordonanțelor. În măsările, măsurile de pedeapsă, procedurile comitatense, de cassă, pupilare etc. se vor regula prin ordonanțe. Cum va fi reforma administrației, decât preambulul acela il formează ordonanțele? (Barta Ödön: Tote se face la noi prin ordonanțe!) Vor fi 25—30 de ordonanțe, cari vor strătăia administrația întrăgă. Pe calea pe care mergem acum, ca adevărul piatra fundamentală a administrației comitatense să fie notari, nu se va ajunge scopul dorit. Avem lipsă de o reformă radicală, care să curețe, fără de a știrbi autonomia comitatelor. Statificarea n'o pretinde nici administrația, nici interesul funcționarilor. Noi n'avem numai interese administrative, ci și constituționale, ér comitatele au fost veacuri de arëndul apărătoarele celor din urmă.

Visontai critică proiectul din toate punctele de vedere. Nu crede, că administrația s'ar pute îndrepta prin ordonanțe și desapróbă introducerea mandatului de pedeapsă în administrația, care mandat de altfel este dat de un for, care-i poate folosi și spre scopuri politice.

Polonyi atacă violent mandatul de pedeapsă. Acest mandat se dă de omeni, cari n'au absolvat dreptul, cari prin crimă nu sciu să cumpărăse mărirea faptului punibil. Decă cuiva nu-i place sentința, poate să ceră, ce-i drept, pertractare, însă străvechiul obicei al poporului este recursul, ér în cazul de față recursul se poate da numai în contra măsurii pedepsei. Acest mandat va fi un mijloc de șicanare în mâna autorităților politice. Acesta se va întempele mai ales cu privilegiul alegerilor.

Din Bucovina.

Cercetări disciplinare.

Scim, că numărul dela 3 (16) Iunie al „Deșteptării“ din Cernăuți a fost confiscat. Intreg primul articol afară dór de un pasagiu dela început și unul de pe pag. a doua, a fost ajuns de urgență censurei lui Bourguignon. Vorba era în acest articol de achitarea d-lui adiunct din Storjineț Claudie Stefanelli, care a fost tras în cercetare disciplinară și i-s'a făcut proces, pentru-că la ultimele alegeri pentru parlament nu s'a supus orbiș dictatului guvernului local. Senatul disciplinar al Curții de apel din Lemberg a achitat însă pe d-l Stefanelli. Pentru a-se vedé mai bine revoltătóra nedreptate, ce se face, și góna miserabilă, ce s'a pornit contra Românilor de bun simț, lăsăm să urmeze aici următórale din articolul confiscat:

La ultimele alegeri pentru parlament presidentul țării acesteia s'a amărit foarte vedënd, că judecătoria nu voiesc să se supună orbiș dictatelor guvernului relativ la așa diși candidați guvernamentali, s'a sursăpărat vedënd, că judecătoria — ca sentinele ale legilor — n'au voit să se întovărășescă cu cei ce călcău legile în picioare, ci au ținut cu totul de incompatibil cu starea lor de judecătoria de a-se identifica cu partidul politic lansat de guvern, partid ai cărui electori au fost recrutați din indiviți, cari de repetite dăți au intrat în seriöse

confecte cu codul penal și și-au câștigat un nume cât se poate de măgulitor.

Spre ilustrarea acestor machinațiuni ale guvernului, amintim numai, că căpitanul districtului Storjineț a intervenit personal la pretorul, ca să amăie cu ori-ce preț arestarea ce-l aștepta cu drept cuvânt pe unul dintre „șefii“ partidului guvernamental. Faptul acesta e notoriu.

Nu-i lucru de mirat, decă vedem, că crescëndă prepotență a diregătorilor politice față de judecătoria în acești doi ani din urmă — cu pietate și respect trebuie să ne aducem aminte de actualul president al curții de apel din Praga, Wessely — s'a potențat atât de mult, încât presidentul țării nu s'a sfiit a lua hotărârea să disciplineze radical pe judecătoria din Bucovina.

Și cum și-a propus — așa a și făcut!

El intervine singur în personă pe lângă presidentul tribunalului Clar, află primire căldurösă la guraliva babă de pe piața Mariei, află urechi atente și „adâncă pricepere“ pentru neatărnaerea judecătorilor și astfel începe viațóra nebună în formă de nenumerate cercetări disciplinare.

Audiți și vă îngrozit! Cu cercetările disciplinare în contra judecătorilor sunt încredințate căpitanii districtuale, — o procedură menită a face de ris și batjocură ori-ce principii ale justiției, imputerniciți fiind pe de-o parte înșiși și pirișii — în propria lor cauză — a face ancheta, pe de altă parte subordinându-se într-o cât-va diregătoria judecătorească celei politice.

É drept, că în cazul acesta a trebuit să se procedă cu multă precauțiune, fiindcă nu e consult a-se espune pericolului de a încăpé pe mâinile judelei penal din cauza depunerilor minciñoase, stórse sub presiunea diregătorului politic.

„Genialul“ president al țării însă și-a făcut o socotela falsă. E dóră secret public, că réu a umblat sormanul Bourguignon la Escelența sa presidentul curții de apel din Lemberg Tchorznicki, când a încercat a-l căștiga pentru „scopurile sale candidă“.

Că presidentul Clar s'a simțit poate îndemnat a ține cont în rapórtile sale de dorințele presidentului țării — nu ne mirăm de loc, cunoscute fiind-ne calitățile acestui bărbat. Pentru noi este acesta o nouă dovadă, cât de mult este neglijată țera noastră în cri ce privință, decă judecătoriile ei sunt incredințate conducerei unui atare amplot. Se pare, că cu numirea domnului Clar de president al tribunalului țării s'a avut în vedere tendența de-a nu contrapune presidentului țării o personă de calitate mai superiöra.

Wie însă ori și cum, judecătoria mai înalți și-au rostit sentința lor! Judecătoria, cari de sigur nu spartin partidului popular român din Bucovina și a căror obiectivitate stă mai pe sus de ori-ce discuțiune.

Privim cu liniște sufletescă deplină și spre finalul celeilalte dozine de cercetări disciplinare pendente asupra altor judecătoria.

De mare și îndreptățită îngrijire însă suntem cuprinși când vedem, că presidentul țării demoralisăză cu destructiva sa tactică diregătoria și cercuri întregi sociale din Bucovina, ba nu se șfiesc de a trage în apele sale chiar și oficiali activi.

Dér nu vom suferi nici-odată, ca el să și subjuge în mod frivol sub picioarele sale neatărnaerea judecătorilor țării. În contra acestor apucături din partea presidentului Bourguignon vom lupta fără ori-ce considerare și'n modul cel mai vehement.

SCIRILE DILEI.

— 7 (20) Iunie.

Şeful statului major-general baron Beck. Éri Escelența Sa Fzm. bar. Beck și şef al marelui stat major-general al armatei austro-ungare, a plecat la 7 ore dimineața împreună cu suita în trăsuri la Bran, spre a inspecta pasul și ținutul de acolo. Dela Bran s'a întors éri după amiazi și a prânzit la hotel „Europa“. Spre sérá i-s'a prezentat baronului Beck în casina oficială corpului ofitesc al garnisónei, ér sérá târziu a fost cină comună la „Europa“, la

care au luat parte toți ofitarii din loc. Astăzi, Joi, dimineața baronul Beck împreună cu ceilalți ofitarii ai statului major-general, a plecat cu tren special la Sinaia, unde sunt așteptați să sosescă la amiazi. Baron Beck este însoțit de FML Henrik cav. de Pitreich, de generalul Zigler, ambii sub-șefi ai statului major-general, generalul Kumer, şeful institutului geografic al armatei și de mai mulți coloneli și majori din statul major general și de alți vreo 20 ofitarii superiori și inferiori. Un prânz de gală se va da la castelul Peleş în oúrea generalului Beck.

În contra afirmării unor diare din România, se asigură, că visita aceasta n'are nici un caracter politic.

Şeful statului major-general al armatei austro-ungare a fost însărcinat de către împăratul Francisc Iosif, de a ruga pe Regele Carol să facă a fi reprezentat la marile manevre, ce se vor ține la toamnă în Transilvania. Nu tot în această lumină vede lucrurile oficioasă „Politische Corresp.“ din Viena, care diice, că în cercurile diplomatice din Viena se comentăză viu această, vizită și i-se dă mare importanță politică. Se mai vorbesoc, că visita baronului Beck la Sinaia, ar fi un fel de răspuns la visita ce a făcut-o amiralul rus Birilew la Sofia. Adevărul este, după noi, că și visita aceasta e menită a demonstra bunele relațiuni dintre monarchia noastră și România și a face onorul Regelui Carol cu ocaziunea călătoriei de studii strategice a șefului statului major-general al armatei noastre întreprinsă în Transilvania.

Notăm, ca întregire, că alaltăeri séra la sosire în Braşov, baron Beck a fost întâmpinat la gară de șefii autorităților din loc: fişpanul, comandantul general Weyrich, primarul etc. La intrarea în oraş s'a fost ridicat din verdéță un arc de triumf. Astă sérá după reîntórerea dela Sinaia óspeții militarei vor lua parte la un supen dat în onóra lor de către d-l fişpan conte Ştefan Lazar. Vineri dimineața vor face o excursiune pe Témpe, ér după amiazi vor pleca cu trenul accelerat la Sibiu, unde se face pregătiri de a-i primi în mod festiv.

Alegere dietală suplimentară pentru ocuparea mandatului de deputat devenit vacant prin mórtea lui Iuliu Brennerberg, se va face la 1 Iulie st. n. în cercul I al Braşovului. Din partea comitetului districtual săsesoc a fost candidat în cercul I al Braşovului unanim d-l profesor Lutz Korodi pe baza programului popular săsesoc, care a și primit candidarea.

Tragerea în ținută. Lună, 4 Iunie v. d. a., M. S. Regele Carol, însoțit de adjutantul de serviciu, a mers la câmpul de tragere de pe platoul Cotroceni, spre a-se încredința de progresul tragerei la ținută a trupeii. La sosire, Maj. Sa a fost primit de către Prinópele moștenitor, de preşedintele consiliului de ministri și ministru ad-interim la réşboit; de generalii: Arion, Popescu și Warthiadi etc. Imediat, Maj. Sa a ordonat a-se începe tragerea asupra a două ținute, aşdate la 200 și 300 metri distanță, de câte 6 ómeni din fiă care corp detrupă aflate în garnisónă. După efectuarea tragerei și inspectarea ținutelor, Maj. Sa, precum și Alteța Sa Regală au tras la ținută. Înainte de plecare, Regele a adresat cuvinte de încurajare celor mai buri trăgători, oferindu-le recompense în bani.

Premiile „fundațiunii Nedelcu“. Comitetul paro-hial gr. or. român din Lugóșu în ședința sa de Duminecă a votat — scrie „Drapelul“ — în unanimitate cele două premii de câte 1000 corone din „fundațiunea Nedelcu“ d-lor Romulus Daina, faur în topitórele din Reșița, și Alexandru Nedelcu, șef al fabricii de mașini dela calea ferată din Seghedin și înaruit cu fericitul fundator.

Advocat sas și judecător ungar. Advocatul sas Dr. Carol Lang din Bistrița și-a permis — fără a cere concesiuinea șovinivilor — să adreseze în limba germană un act tribunalului din Bistrița, în care numele lui figura astfel: Dr. Karl Lang, advokat, Siebenbürgen. Preşedintele numitu-

lui tribunal Dominic Kendefi tare s'a „scandalisat“ de „îndrăsnela“ d-lui avocat Lang. În mania lui „patriotică“ a refuzat să priméscă actul și a trimis, rogu-te, un „rescript“ camerei advocatiale din Tergu-Mureşului, în care diice, că nu poate considera de acceptabil, ca un avocat din Ungaria să folosescă față de un tribunal reg. din țără altă titulă, decât maghiară. „Exceptionând — diice — că numirea de Siebenbürgen (Ardeal) este un concept public greşit, folosirea ei mai conține și o provocare față de statul maghiar“. — Apoi de: tot omul din al séu grăesoc. Dér de când espresiunea Ardeal cuprinde o provocare la adresa „statului maghiar“? Vor avé de alt-fel să decidă ministrii Szell și Ploşz, cărora li-s'a plâns avocatul Lang în contra volnei procederi a judecătorului din Bistrița.

A patra fiică a Ţarului. Ţarewna Alexandra a născut alaltăeri o fetiță. Nou născuta este a patra fiică a Ţarului. Rusia întrăgă aștepta ca Ţarewna să dea imperiului un moștenitor de tron; mai mult decât toți a așteptat Ţarul — însă sórtea a voit altfel.

Căsătoria principelui Ferdinand. „Journal de St. Petersburg“, organul oficial al guvernului rusesc, află, că mama principelui Ferdinand, principesa Clementina, se opune din toate puterile căsătoriei fiului séu cu principesa Xenia, fiindcă aceasta ar pretinde dela Ferdinand să trecă la religia ortodoxă.

Institutul geografic militar de pe lângă ministerul imperial și regal de réşboit din Viena își propune de-a stabili, în vara anului curent, punctele trigonometrice fixate în anul 1895, cu consimțământul guvernului român, în apropierea liniei de frontieră româno-ungară la Vêrful Grințesul-Mare, la Ceahlău și la Nemira-Mică (jud. Suceava, Neamțu și Bacău). Cu esecutarea acestor lucrări a fost însărcinat d-l lt. Adolar Schlossarek de Trautenwall, din batalionul al 12-lea de geniu, care va fi însoțit de doi soldați. În acest scop, legațiunea austro-ungară din Bucuresci a făcut demersuri pentru a obține dela guvernul român autorizația, ca ofitlerul delegat și însoțitorii séi să nu fiá împiedecați în lucrările lor de autoritățile din județele respective. Decă ministerul român de réşboit va crede de cuviință, delegatul austro-ungar va pute fi însoțit de un ofitler român.

Pregătiri pentru congresul petrolifer. Éri au început în totă România lucrările pe teren, în prevederea congresului internațional petrolifer, ce se va ține la anul în Bucuresci. D-nii geologi Mrazeo, Popovici-Hațeg, Munteanu-Murgooi, Sava Atanasiu și Simionescu vor procede la cartografierea tuturor liniilor petrolifere pe proprietățile statului, ér d-nii ingineri de mine Mircea, Pascu, Feslau, Poenaru și Dimopol vor aduna toate estiuniile de ordin tehnic și industrial privitóre la petrol și minereurile din țără, cari vor trebui să fiá terminate până la 15 Septembrie a. a.

Sucesiunea Collaro. N. Moroianu, esecutor testamentar, a vârsat la casieria de Ilfov suma de 17,202 lei 32 bani taxa fiscală pentru moștenirea defunctului Collaro a cărui avere a fost evaluată la 351.795 lei 78 bani. Étä cum și în ce constă această avere: 34,000 lei în titluri ale Băncei Naționale grecesce; 90,000 în scrisuri func. rurale române; 13,700 în scrisuri func. urbane; 73,600 în 32 acțiuni ale Băncei Naționale a României; 6,569 în diferite monete de aur; 3,500 în 35 acțiuni ale soc. tramvaielor; 25 acțiuni Panama; 18 acțiuni împrumutul sêrbesc; 32 acțiuni ale băncei de Atena; 39 oblig. ale împrumutului statului greesoc; 2 oblig. ale împr. otoman; 10 acțiuni ale statului greesoc; și mai multe creanțe. Cassieria de Ilfov a comunicat sesiuni III a tribunalului, că a încassat taxa legală. Ați séu mâne moștenitorii vor fi puși în posesiunea averei.

A luat-o la sănătósă. Sunt numai câteva va luni, de când în Strada Négră, din Braşov, juþan Itzig Glaser și a deschis un birou de informațiuni, — și a și luat-o la să-

nătosa, după-ace a „șters” o frumoasă sumă dela o firmă din Budapesta. Poliția îl urmărește.

Neorocire la zidirea unei biserici. Din Căpâlnaș se anunță un caz înfiorător, care s'a întâmplat acolo Sâmbăta trecută. La înfigerea crucii au fost uraat schelele arhitectului și încă patru lucrători spre a ridica toașturile într-o sămânțea preotului și a comunei. De-odată schelele s'au rupt, și cele cinci persoane au căzut dela o înălțime de 24 metri. Arhitectul Mihail Bodó și zidarul Hanga au rămas morți pe loc, și ceilalți trei se luptă cu morțea. Unul din ei a căzut pe fiul pãzitorului de tar, care la momentul și-a dat sufletul.

O comună jefuită de țigani. Dilele acestea se petrecu o scenă deosebită în comuna Tép, lângă Dobrițin. În ziua mare, când toți sătenii erau în câmp la lucru, și acasă se aflau numai babele cu copii, o cetățe de țigani corturari, ca la 30 de inși, au intrat în comună. După-ace țiganii au spionat puțin prin sat, au început să jefuiască tot ce vedeau și ce puteau. Faraonii au intrat prin curțile omienilor să fure gălile lor. Protestările babelor nu i-au supărat de loc. Din întâmplare însă tocmai atunci sosi o patrulă de gendarmi, care puse capăt jafului și escortă banda de țigani la Dobrițin.

Dintr'un franc doi. De atâtea ori s'a scris prin țiare modul cum de cât-va timp Țiganii și alte soiuri de escrocii înșelă pe cei naivi luându-le sume mari de bani cu promisiunea, de-a face dintr'un franc doi, și cu toate acestea tot se măgălesc naivi, care se lasă a fi păcăliți. Servitoarea din calea Moșilor Nr. 128 (București) a fost de astă-dată victima naivității sale. Acum vrea-o câte-va zile s'au prezentat la dânsa trei indivizi, Gheorghe Costache, Constantin Nae și Tudor Nedelcu, și din vorbă în vorbă i-au cerut bani, ca să-i facă dintr'un franc doi. Naiva servitoare, din fire cam setoasă de bani, se încredinșă ușor și dădu escrocilor 280 lei, bani ce i adunase din munca ei. A trecut însă o zi, două, trei și escrocii nu s'au mai arătat. Atunci servitoarea intră în bănuială și povesti faptul stăpânului ei, care reclamă la poliție. Așezând poliția a prins pe cei trei escrocii, cari n'au întârziat a denunța și pe alți complici ai lor Stanou Avram și Constantin Paraschiv. La dânsii s'au găsit numai 180 lei. Restul banilor i-au cheltăit.

Liferare. Ministerul ung. de honveți publică concurs pe cale de oferte pentru liferarea a 16,320 pãrechii de ghete (botocuci) de iernă și 6680 pãrechii ghete de vară pentru honvdime. Prețul unei pãrechii de ghete de iernă este 10 cor. 25 bani, și a unei de vară 8 cor. 68 bani. Amănunte se pot căpãta dela ministerul de honveți prin camera comercială și de industrie din loc.

Musică. Măne, Vineri, muzica orașenească va cânta pe alea de jos la 6 ore seara.

Războiul din Africa sudică.

Victoriile Burilor.

Telegramele, ce reproducem aici, vorbesc foarte elocuent despre situația în Africa sudică.

Londra, 18 Iunie. Burii au surprins spre sud dela Middelburg colonă generalului engles Beaton și au bătut-o așa de tare, încât Englezii au luat-o la fugă sãlbatică. Dintre Englezii au căzut 3 ofițeri și 20 soldați, 6 ofițeri și 45 soldați au fost răniți; 5 ofițeri și cum 200 soldați au căzut captivi. *Întreaga tabără engleză, trei tunuri, toate proviziunile, toate vitele de tras și foarte mulți cai au căzut în mâinile Burilor.*

Londra, 18 Iunie. Generalul bur Desmet a bătut la 6 Iunie n., între Lindley și Reitz, brigada generalului engles Elliot. Pierderile Englezilor au fost: 4 ofițeri și 26 soldați căzuți, 5 ofițeri și 54 soldați răniți, 58 soldați au căzut captivi. Burii au luat dela Englezii foarte multe caré de

transport. Soirea engleză privitoare la lupta aceasta, în care se dicea că *Englezii au biruit, nu correspunde adevărului.*

Londra, 18 Iunie. Din Kroonstadt i-se anunță lui „Daily Mail”: Englezii au încercat în două rânduri să isgonescă trupa lui Beyer aflată lângă Sandriverpool. N'au ajuns însă la nimic, decât că au prins câțiva Buri și au luat puține vite.

Londra, 18 Iunie. Un comunicat oficial spune următoarele: Comanda lui Shepper a ocupat la 13 l. c. Murrayburgul și a devastat prãvăliile; 150 Buri au impresurat și au prins o patrulă engleză.

Maltino, 18 Iunie. După ultimele rapoarte, în colonia Cap 1800 Buri au luat armele și s'au împărțit în 8 comande de câte 60—300 omeni. În provincia sudică sunt cu totul 300 Buri.

Berlin, 18 Iunie. „*Rheinisch West-phaelische Zeitung*” publică o declarație a lui Dr. Leyds, prin care acesta respinge fama, că Burii n'au în vedere decât libertatea lor personală, și nu libertatea statului lor. Leyds dice, că *situația Burilor pe câmpul de luptă e escelentă și că în toate luptele săptămânților din urmă, ei 'au eșit biruitoři.*

Violență chineză.

O scrisoare privată pe care Tung-Fu-Siang a adresat-o lui Jung-Lu în Siau-fu, arată în mod clar violența conducătorilor chinezii.

Jung-Lu a jucat rol suspicios în vara și toamna anului trecut, când cu aseziul ambasadelor din Peking. Cu toate acestea el nu fu pedepsit, ba la curtea chineză el joca și ađi rolul cel mai influent.

Estă scrisoarea:

„Exelență! Dacă mă gândesc, ce am făcut, trebuie să dic, că sunt și mai ferocit, și mi am pierdut numai rangul și postul de comandant. În scrisoarea voastră am aflat mângăere, și nu sunt satisfăcut cu tratamentul de care m'a împãrtășit guvernul și fiind-că n'am pe nimeni, care să-mi asculte plângerea, trebuie să strig după dreptate la ceruri. Am servit sub d-ta, când m'ați numit general; fără de porunca d-tale nu m'am apucat de nimic. Când d-ta în 1-99 ai pregătit un eveniment estraordinar, și-am urmat ordinele orbesce. După telegrama d-tale am plecat la Peking în 29 a lunei 7. În afacerea Boxerilor am făcut ceea-ce mi-ai ordonat. Și mi-ai dat ordin ca pe conducătorul Boxerilor Li-Lai-Ciang să-l sprijinesc în atacul contra străinilor. Am executat punctual. Mai târziu mi-ai poruncit să atac ambasadele. La început șovăiam, fiind-că mă temeam, că trupele mele nu-și vor pute măsura forțele timp mai îndelungat cu trupele puterilor europene. După-ace însă d-ta m'ai asigurat, că ori-ce s'ar întâmpla vei fi cu mine în fericire și nefericire, și am împlinit mandatul. Sub scutul d-tale mă simțiam în siguranță; eram convins, că-ți vei împlini promisiunea. Te-am servit cu fidelitate, cum își servește cănele său calul stăpânul. Dér cât de deosebită ni a devenit soarta. D-ta stai în fruntea guvernului, mai puternic, mai tare decât odinioară; pe mine însă m'au osindit și despoiat de toate oficiile. Cum poți să fi d-ta liniștit când soi, și nenorocirea mea nu este decât urmarea încrederei, ce-ți-am dat-o? Nu-mi pasă mult de persoana mea Dér foștii mei soldați cugetă altfel. Sunt revoltați asupra căleării cuvântului. Au jurat răzbunare contra d-tale și eu nu pot să-i înfrânez. Sper, Exelență, că nu vei uita de tot casul meu. *Tung-Fu-Siang.*”

Se vede dér din scrisoarea această, că Jung-Lu a fost așa dicând sufletul mișcării Boxerilor și care împărșia ordinele în privința celor ce sunt de făcut contra străinilor, și totuși, în loc de a fi pedepsit, este pus ađi într-o funcțiune de frunte și e unul din cei mai puternici la curtea chineză. Tocmai această l'a îndemnat pe degradatul general chinez Tung-Fu-Siang să scrie rândurile de mai sus, cari cuprind pe lângă o justă plângere și o amenințare cu răzbunarea. Și pe acest Jung-Lu l'a luat sub scu-

tul și apărarea sa diplomatul chinez Li-Hung-Ciang. Reiese așa-dér din toate, că diplomația chineză a purtat de nas diplomația europeană, și cine scie, decât pe viitor Europeanii nu vor fi trasi pe sfóra și mai și de violenții Chinezii.

SCIRI ULTIME.

Colonia, 19 Iunie. Corespondentului țiarului „*Rhein. Wesf. Zeitung*”, i-a istorisit d-na Botha, că generalul engles French a fost prins de două-ori de Buri. Prima-dată l'au liberat după-ace și-a dat cuvântul de onore; a doua órá erau să-l împasce. A intervenit însă Kitchener, și French a fost pus în libertate după-ace Kitchener a liberat 1000 de prizonieri buri.

D-na Botha declară, că *bãrbatul ei și ceilalți Buri se vor lupta până la ultimul om.* La cas de lipsă, *Burii sub arme pot să continue lupta an de zile.* Anglia — dice d-na Botha — *doresce pacea, fiind-că de mult situația pentru ea este insuportabilă.*

Londra 19 Iunie. Din Shanghai se comunică școirea senzatională: Prințul Tuan joca încă rol conducător la curtea chineză. Planul lui este, ca în decursul călătoriei sale curtea ajungând în provincia Hoang să publice, că pe împérat l'au ucis tâlharii și că fiul prințului Tuan a devenit împérat. Veduva împèrătesă se mérgă și să se stabilească în Kai-fong-fu ca regentă.

Petersburg, 19 Iunie. Alaltăeri s'a făcut un atentat contra lui Malinovsky, șef de secție în ministerul de interne. Un individ dându-i o petiție, pe când Malinovsky o cetea atentatorul a voit să-l străpungă c'un pumnal. Malinovsky însă observând mișcarea atentatorului, l'a prins.

Canea, 19 Iunie. Consulii străini au comunicat principelui George voiața puterilor de a menține *status quo* în Creta.

Roma, 19 Iunie. În ședința de ieri a camerei, ministru de externe Prinetti răspundend interpelărilor cu privire la incidentul din Preveza, a declarat, că Porta a dat satisfacția cerută. Autoritățile civile și militare au prezentat scuze reprezentantului Italiei; vinovatii au fost pedepsiți și supusului italian i-s'a acordat o despăgubire.

DIVERSE.

O scenă în Africa de Sud. Povestea se petrece în Transvaal, într-o vale pe unde trecuse flagelul războiului, lăsând negre ruini și mormane de cenușe, în locul albelor căsuțe și a florilor.

O veduvă, a cărei fermă fusese distrusă de Englezii spre a-o pedepsi fiind-că fiul său luase armele pentru patriă, loania printre ruine, într'un mic bordeu pe care civilizația i-l lăsase, și al cărui mobilier se compunea din câte-va scaune de lemn și un mic paravan, care despărțea în două miseria-bilul refugiu.

Trei zile s'au scurs dela trecerea hoardelor incendiare, când apără fiul veduvei; el sosi cu pușca pe spate și stătă cu inima strinsă de durere în fața acelei triste priveliști de devastare. El liniștea haosul și a morței. Sorele, la spus, dispărea aruncând ultimele-i raze de foc.

— Mamă! strigă tinerul Bur.

Veduvă eși din bordeu.

— Mamă, șermana mea mamă, — și o îmbrățișeză, o stringe la pieptul său, o mângăie, o sărută. Apoi, cu pumnii strinși, cu ochii fulgerători, strigă: — Ah, tâlharii!

— Tac! dice veduva cu gest rugător, și-și aruncă privirea îngrijată spre paravan.

Tinerul Bur urmăii această privire și întrebă:

— E cine-va, mamă?

— Da, fiul meu.

— Cine?

Șermana femeii esită puțin, apoi murmură:

— Un Englez!

Mâna îi strinse cu putere pușca Burul făcând un pas înapoi și întrebă c; o voce plină de surprindere și de indignare:

— Un Englez aci?... Unul dintre acei sãlbateci?... Dér e cu puțință?...?

Și isbucni în hohote de ris. Cu mâna pe pușcă, cu degetul pe trăgaci, Burul se aruncă spre paravan, ducându-se să omóre fără milă pe dușmanul ce-i căduse în ghiare.

Dér veduva îi atinși calea.

— Ascultă... stă să moră... El a trecut pe aci rănit, murind... E aproape un copil... vârsta ta... M'am gândit la tine și l'am luat!

— După incendiul fermei ori înainte?

— După!... Oprește-te. Biblia noastră ne spune, că cu cât mai mult rău ne-or face dușmanii noștri, cu atât mai mult trebuie să le iertăm lor?

Tinerul Bur se lăsă să cadă pe un scaun și cu ochii plecați, se gândea.

Mama vedea, că o luptă se dá în el, o luptă mai puternică, decât aceea pe care o raportase pe câmpuri, în fața dușmanului. Ea urmărea cu neliniște turburarea lui; lupta fu lungă. În fine, mâna îi slăbi, pușca cădu jós și tinerul Bur spuse cu simplitate.

— Ai făcut bine, mamă.

Apoi se ridică cu greutate și se îndreptă în vârful picioarelor spre paravan.

Nici un șgomot. Veduva aștepta și se gândesce la o mamă depãrtată, care suferă ca și ea, și poate mai mult decât ea. Ce vină are micul Englez, decât l'au încăroat de arme și l'au trimis să moră departe de patriă?...?

De odată auđi un gemit, ca o suflare. Fiul său reapără.

— Mamă, un pahar cu apă.

Ea îi aduse repede. Tinerul Bur se întorse înderțul paravanului, se aplecă spre rănit, îi udă fruntea cu iubire, îl rugă să bea. murmurând:

— Șermane copil!...

Tinerul Englez are o scurtă și trecătoare redesteptare. Deschide ochii, măriți de friguri și de apropierea morții, contemplă lung, ca în vis, pe tinerul Bur contra căruia fusese armat și care se afla în genușchi în fața agoniei sale. Și capul îi cădu înderet, pe când buzule-i murmurau ultimul cuvânt.

— Iertare!..

Mama bură privea nemișcată. Lacrimi mari curgeau pe fața ei consumată de suferințe....

Ce e semituna Turcilor? Se crede de obicei, că pe geamii și pe stégurile turcesci e pusă ca podobă o lună nouă. Nu e așa. În adevăr semnul e o potcovă, cum se obiceiua la turci, când erau încă nomađi. Atunci aveau ca stég o coajă de oal (un tuiș) și o potcovă, puse amândouă în vârful unei prăjinii și aceasta fiind înfipțã înaintea cortului capului lor. Potcovă aceasta nu e ca a noastră, ci cea obiceiuită la nomađii din răsărit, adecã având și o talpă de metal, care se acopere mai bine copita de isbiturile în pietrii.

Zarzaraturile și sănătatea. Spanacul are foarte mult fier și e foarte bun pentru tineri și pentru cei lipsiți de sânge, lucrăză bine și asupra nervilor. Tot așa păpãdia verde ca salată. Sparanghelul curăță sângele. Telina lucrăză asupra nervilor, lecuesce reumatismul și durerile nervose. Patlãgelele roșii sunt bune pentru ficat și au multă puciosă, care e de nevoie pentru nervi. Morcovii și pătrânjeii dau pofta de mâncare. Salata și castraveții răcoresc. Ceapa e bună pentru stomacurile lenese. Usturoiul și maslinele ajutã circulația, sporesc bazele și sucurile stomacului Hreanu l'ajutã mistuirea. Dovleacul e contra pangliciei; ridichea dá poftă de mâncare.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Traian H. Pop.

Doctorul

ALESANDRU de VAIDA-VOEVOD
specialist pentru bóle interne
CARLSBAD,
Alte Wiese, „Drei Staffeln.“

Dela „Tipografia A. Mureșianu” din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge, pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandatie.)

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vënd cu prețuri reduse, ba chiar numai pe jumătate, de cum s'au vëndut până acum.

1) *Lascar Viorescu, O iconă a Moldovei din 1851* de Wilhelm de Kotzebue. E cunoscută această scriere ca o lucrare istorică de mare valoare în literatura noastră. Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vëndut până acum, este ađi numai 2 cor. (+ 30 bani porto.)

2) *Poesii de Veronica Micle*, regretata noastră poetă. Conține 144 pag. In loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.)

3) *Poesii complete* de Carol Scrob. Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poesiile lui ocupă un loc frumos în literatura română. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto.)

4) *Instrucțiunea gimnasticeii* în școlile de băieți și de fete. Cu 57 figuri în text, de D. Ionescu, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la școala normală de institutori din Bucuresci. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto) De lipsă e mai cu semă pentru învățatori.

5) *Originea monedelor* (a banilor) de M. C. Sutu, o interesantă conferență ținută la Ateneul Român din Bucuresci. In loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.

6) *Poesii* de P. M. Stoicescu. Este o carte mare de 252 pag. cu exterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cunoscut în literatura română și versurile sale frumoșe nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. In loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)

7) *„Vrei să te iubescă bărbatul?”* Broșura cu acest titlu conține povește practice serioșe și foarte potrivite pentru familiile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto.)

Cărți de rugăciuni și predică.

Anghira Mântuirii, cârticică de rugăciuni și de cântări pentru mângăierea sufletescă. Edif. IV. corectată. Gherla. Prețul unui es. în păreți tari colorați 70 bani. (+ 10 b. porto.)

Mărgăritarul Sufletului, carte de rugăciuni și cântări, întocmită pentru toate trebuințele vieții. Edițiunea IV. Gherla. Conține peste 343 pag. Legată costă 1 cor. (+ 10 b. porto.)

Micul mărgăritar sufletesc, cârticică de rugăciuni și cântări, întocmită mai ales pentru copiii mai mărișori. Legată costă 44 bani (+ 5 b. porto.)

Carte de rugăciuni, cereri și laude întru onorea Preacuratei Feciore Maria pen ru folosul și mângăierea sufletelor. Prețul legat 40 bani (+ 5 b. porto.)

Cuvântări funebrale și iertăciuni pentru diferite cazuri de môrte, întocmite de Ioan Papu. Conțin vre-o 400 pag. Prețul 3 corone (+ 20 b. porto.)

Cuvântări bisericești de Ioan Papu: tomul I, III și IV cuprind cuvântări bisericești acomodate pentru ori-ce timp; și pentru toate sârbătorile de peste an. Pe lângă predică, se mai află în text câte-o instructivă notiță istorică privitoare la însemnătatea diferitelor sârbători. Fia-care tom separat costă 3 cor. (pl. 10 b. porto)

Predică pe toate Duminecile și sârbătorile de peste an, Vul. I. de Em. Elefteresu, cunoscut atât de bine în cercurile romănești din număróșele sale scrieri. Are 250 pag. Prețul cor. 3 (+ 20 b. por.)

De același autor a apărut Vol. II. cu „*Predică ocașionale și funebrale*”, care se estinde pe 220 pag. și conține predică multe pentru cununii, și diferite ocașii (la sântirea de biserică, la instalări de parochi, la prezentarea pentru primaoră a preotului în parochii etc. etc.) Prețul 3 50 cor. (+ 20 b. porto.)

Predică pentru Duminecile de peste an, compuse după catechismul lui Decharbe, de F. Christ. Conține predică dela Dumineca XI după Rosalii până la Dumineca Vameșului. Prețul 80 cr. (prin postă 85 cr.)

Predică pentru Duminecă de Iustin Păpușu, învățatul scriitor bisericesc, marele orator și bunul Român de odinioară. Format mare de 500 pag. Prețul 2 fl. 20 cr. (prin postă recomandat 2 fl. 35 cr.)

„*Carte de Rugăciuni, cereri și laude*” spre folosul și mângăierea sufletelor creștinesci. Conține 201 pag. Prețul legat simplu 80 b. leg. în pânză 1 cor. 60 b. în piele și aurit 3 cor. 20 b. în catifea cu copcii și cu cruce 7 cor. — b.

„*Pomenirea Prea on. brău* al Preasântei de Dumneđu nascătóre, scóșă din antologiei séu minei și tipărită cu litere”. Pag. 16. Prețul 20 bani.

Scrieri economice.

Manual complet de agricultură rațională, de Dr. George Maior, profesor de agricultură la școala superióră dela Ferăstrău și la Seminarul Nifon Metropolitul din Bucuresci. Cartea cuprinde patru volume:

Vol. I. *Agrologia*, séu Agricultura generală. 34 cóle de tipar cu 217 figuri în text. Carte didactică aprobată de On. Minister de Agricultură al României cu decia Nr. 2078 din 1897. Costă 5 coróne.

Vol. II. *Fitotechnia*, séu cultura specială a plantelor, 38 cóle de tipar cu 202 figuri în text. Carte premiată de Academia Română cu premiul Nasturel-Herescu în sesiunea 1889. Costă 8 coróne.

Vol. III. *Zootechnia*, séu Cultura generală și specială a vitelor cornute, dimpreună cu lănarie și lăptăria, 49 cóle de tipar cu 225 figuri în text. Costă 8 coróne.

Vol. IV. *Economia Rurală*, séu organizațiunea și administrarea moșiiilor mari și mici. Costă 8 coróne.

Cartea d-lui prof. Maior se deosebesc esențial de lucrările de acest fel apărute până acum în limba și literatura omână prin aceea, că este prima lucrare completă pe terenul agronomiei în limba noastră, care tratéză toate cestiunile cele mai mari ca și pe cele mici privitoare la agricultura română din toate țările locuite de Români, pe baza progreselor actuale ale științei și tehnicei agricole moderne. Ea ia serios concurența cu cele mai bune lucrări apărute până acum în limbile culte: germană, francesă, etc.

„*Cartea Plugarilor*” séu povestiri economice despre grădinărit, economia câmpului, crescerea vitelor” etc. scrisă de Ioan Georgescu. 90 pag. Form. 8° costă 25 cr. (+ 3 cr. porto.)

„*Stupăritul*”, întocmit cu deosebire pentru popor, pentru începători și pentru toți iubitorii de acest ram al economiei, de Const. Dimian, preot în Brețcu. O carte de 154 pag. format mare 8°. Prețul 80 cr. (cu posta 85 cr.)

Cartea stuparilor sătenii de Romul Simu. Cu mai multe ilustrațiuni în text. Editura Reuniunei române de agricultură din comit. Sibiuului. Prețul francat 40 cr.

Insoțirile de credit împreunate cu insoțiri de conșum, de vândare, de viieri, de lăptari etc. Indreptare practică pentru înființarea și conducerea de astfel de insoțiri, d. F. W. Raiffeinssen. Edițiunea a V-a Trad. de Dr. A. Brote. Editura Reuniunei rom. de agricultură din comit. Sibiuului. Conține 227 pag. costă 80 cr. (+ porto 10).

Grădina de legume, de Ioan F. Negruțiu, profesor în Blăși. Pentru poporul nostru, scrierea d-lui prof. Negruțiu, e de cel mai mare folos practic. Costă 50 b. (plus 5 b. porto.)

Vinuri din pome, de Gr. Halip, prof. Este o carte în care se dau explicații și învățături amănunțite asupra modului, cum este a-se face tot felul de vin și must din felurite pome. Prețul 40 b. (cu posta 45 b.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 19 Iunie n. 1901.

Renta ung. de aur 4%	117.95
Renta de coróne ung. 4%	92.85
Impr. căil. fer. ung. în aur 4 1/2%	120.70
Impr. căil. fer. ung. în argint. 4 1/2%	100.60
Oblig. căil. fer. ung. de ost I. emis. 118.50	
Bonuri rurale ungare 4%	92.—
Bonuri rurale croate-slavone	93.62
Impr. ung. cu premii	174.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin	144.50
Renta de argint austr.	98.15
Renta de hârtie austr.	98.—
Renta de aur austr.	118.—
Losuri din 1860.	139.75
Acții de-ale Bâncei austro-ungară	16.71
Acții de-ale Bâncei ung. de credit. 663.50	
Acții de-ale Bâncei austr. de credit. 659.75	
Napoleondori.	19.95
Mărci imperiale germane	117.50
London vista.	239.75
Paris vista	95.12 1/2
Rente de coróne austr. 4%	95.75
Note italiene	90.90

Cursul pieței Brașov.

Din 20 Iunie. 1901.

Bancnota rom. Cump. 18.78	Vënd. 18.80
Argint român. Cump. 18.40	Vënd. 18.44
Napoleond'ori. Cump. 19.—	Vënd. 19.04
Galbeni Cump. 11.30	Vënd. 11.40
Ruble Rusesci Cump. 127.—	Vënd. —.—
Mărci germane Cump. 58.50	Vënd. —.—
Lire turcesci Cump. 10.71	Vënd. —.—
Seris. fonc. Albina 5% 200.—	Vënd. 202.—

Nr. 88. I—1901.

Publicare de concurs, pentru ocuparea postului de conducător al capelei orășenesci din Brașov.

Se deschide prin această concurs cu termin până la 31 Iulie a. c. pe baza următoarelor dispozițiuni:

1. Pe conducătoriul capelei il a lege magistratul orașului dintre competitorii și-l pune în oficiu deocamdată pe doi ani de dle. După acesti doi ani de probă, fiind și prestațiunile în funcțiune satisfăcătore, urméză angajarea definitivă a alesului, prin care angajatul devine înșirat între oficianții orașului îndreptățiți la pensia.

2. Plata conducătorului capelei, care și-o ridică în rate lunare anticipative, din cassa orășenescă, este următórea:

- a) plata fixă anuală 2,400 cor.
- b) bani de cuartir . 400 cor.
- c) Cinci adause quinquenale, care pentru un absolvent de Conservator: fac câte 200 cor.

Primul adaus quinquenal se aviesză la cassa după cinci ani de serviciu, al doilea după 10 ani de serviciu și a. m. d, adausul quinquenal a 5-lea și cel din urmă după 25 de ani de serviciu.

Peste aceste competitiv conductoriului capelei 5% din toți banii agonisiți de capela orășenescă care una cu alta socotind fac 600—700 coróne.

3. Capela e compusă din 24 de bărbați, pe cari de present ii angajează conducătoriul capelei. Musicarii angajați își primesc plata fixă din cassa orășenescă.

4. Fie-care petent e îndatorat a presenta doveđi perfecte, că a făcut și a absolvat studii musicale într'o școala musicală superióră și că e apt de a cânta ca virtuos la vr'un instrument principal dintre instrumentele de orchestră.

Tot odată va avé concurentul să-și dovedescă etatea și ocupațiunea presentă.

5. Se preține dela conducătoriul capelei, ca să dirigeze capela tot déuna însuși în personă, escepțiune fac casurile de înmormântare și petrecerile mici neînsemnate.

Reflectanții au a-și presenta petițiunile lor, corect instruite și timbrate cu timbru de 1 corónă, la magistratul Brașovalui, până la ziua sus menționată.

Brașov, în 15 Iunie 1901.
1—3.(186) Magistratul orășenesc.

Un tiner jurist caută aplicare în vre-o cancellarie advocațială.
3 - 10 (184)

ANUNCIURI
(inșertiuni și reclame)
sunt a se adresa subscrișei administratiuni. In cazul publicării unui anunțiu mai mult de odată se face scădământ, care cresce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.
Administr. „Gazetei Trans.”

TIPOGRAFIA A. Mureșianu
Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provédut cu cele mai bune mijlóce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a puté esecuta ori-ce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.	REGISTRE și IMPRIMATE pentru toate speciile de serviciuri.
CĂRȚI DE ȘCIINȚĂ, LITERATURĂ ȘI DIDACTICE	BILANȚURÎ
STATUTE.	Compturi, Adrese, Circulare, Scrisori.
FOI PERIODICE.	Couvert, în tolă mărimea.
BILETE DE VISITĂ DIFERITE FORMATE.	TARIFE COMERCIALE, INDUSTRIALE, de HOTELURI și RESTAURANTE.
PROGRAME ELEGANTE.	PREȚURÎ-CURENTE ȘI DIVERSE
BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNȚĂ DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.	BILETE DE ÎNMORMENTARI.
ANUNȚURÎ.	

Comandele eventuale se primesc în biurul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, etađiul I, câtră stradă. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.